

ESSAYS IN TRANSLATION.

AUTUMN TINTS.

(From the German.)

Oh why does nature look so glad
Whilst I alone am grave and sad ?
The seasons change and years roll on,
But my life's sun has never shone.

The woods are clothed in bright array,
Tints golden, russet, what are they
But signs of their approaching doom ?
They vanish, fade, alas ! too soon.

I have sat gazing on those trees :—
My hopes once seemed as bright, but now
Where are they ? Like those leaves laid low,

Like them with golden hues once flushed,
Like them now trampled in the dust.

A voice is wafted to my ear,
" Sweet memories of the past are dear,—
" Would'st wish those gorgeous tints away,
" E'en should there be no more decay ?"

The trees are bare, and all around
The dried leaves strew the mossy ground ;
But a soft halo hovers there.
Murmur not that 'twas once so fair.

C. E. S.

ADDENDA.

THE PAN-ANGLICAN SYNOD.

It seems to be a difficult task to determine who was the originator of the Lambeth Conference. The honour has been assigned in turn to the Bishops of Montreal, Ontario, and Vermont. Nevertheless "*ad hoc sub judice lis est.*" We are inclined to think that our own Metropolitan contributed most to its accomplishment, but that the idea of such a Synod had been frequently suggested for some years prior to its realization. The following letter, however, demands notice :

DEAR MR. EDITOR,

Will you kindly allow me to correct a statement * which appeared in your article on "*The Church*," in the March No., and to do, by such correction, justice to the Christian sagacity of one whose self-forgetfulness demands that his services should be kept in memory by his friends. There has been advocated a claim for this honour, on behalf of more than one. Even while the Synod was just separating to its scattered Dioceses, there was a letter written to the *Times* by the Ven. Arch. Patton, in which it was endeavoured to give the honour of the origination of the Synod to the Bishop of Ontario ; and since then it has been asserted that

* See March No., p. 123, of "*Lennoxville Magazine.*"